

FOIRE DU LIVRE DE BRUXELLES

Programme
Place de l'Europe

04→07
avril 2024



Tour&Taxis
Entrée gratuite

Retrouvez toutes les infos et inscrivez-vous sur flb.be

La mise à l'honneur

“L'Union européenne, c'est toi, c'est moi, c'est nous”, tel est le slogan de l'Union européenne, invitée d'honneur de la Foire du livre de Bruxelles 2024.



En cette année de Présidence belge du Conseil de l'UE, et c'est notre objectif comme notre fierté, l'espace alloué à la Place de l'Europe au centre de la Gare maritime donnera plus que jamais de la visibilité aux actions de la Commission européenne, du Parlement européen et du Conseil de l'UE en faveur de la littérature, du multilinguisme et de la diversité culturelle.

La Place de l'Europe est un lieu unique au sein de la Foire, où écrivains, auteurs et éditeurs européens débattent publiquement et promeuvent la culture en tant qu'expression de la démocratie.

Cette année, la présence de l'Europe à la Foire du livre prend un relief tout particulier, car la Belgique assure la présidence du Conseil de l'Union européenne. Nous serons par conséquent présents aussi avec le stand interactif “Belgians of Europe”. Les visiteurs de la Foire pourront ainsi découvrir une série de portraits vidéo témoignant de la diversité des profils et métiers exercés par les Belges qui travaillent pour ou avec l'UE. Par ailleurs, le 9 juin prochain, pour la première fois, les jeunes Belges de 16 ans et plus pourront voter aux élections européennes. Aussi importe-t-il d'informer au mieux cette tranche d'âge, pour lui permettre de faire valoir son vote de manière réfléchie et reconnue.

De nombreuses initiatives pour mettre en exergue l'UE seront visibles et tangibles pour tous les visiteurs de la Foire et ce dans tout le parcours. Retenons tout particulièrement la création du recueil *Lisez-vous l'Europe?*, édité par la Foire du livre de Bruxelles. Un recueil de textes d'auteurs et autrices de la Fédération Wallonie Bruxelles et de citoyens participant au programme Objectif Lire, sur leur vision de l'UE, distribué gratuitement sur la Place de l'Europe.

Citons entre autres, la présence des personnalités suivantes : Andreï Kourkov, invité d'honneur de la Foire du livre (Ukraine), Lieve Blancquaert, Thomas Dermine, Xavier Hanotte, Jeroen Olyslaegers, Max de Radiguès, Laurent de Sutter, Ivan de Vadder et Bart Van Loo (Belgique), Robert Menasse (Autriche), Hélène Bukowski (Allemagne), Gabriela Wiener (Espagne), Mathias Enard, Olivier Hamant, Mathieu Sapin, Elise Thiébaud et Marion Van Renterghem (France), Emanuele Arioli (Italie), Kristina Sabaliauskaite (Lituanie), Magdalena Parys (Pologne), Kateřina Tučková (République tchèque), des personnalités politiques de premier plan telles que François Hollande (France), Paul Magnette (Belgique), et beaucoup d'autres Européens.



Andreï Kourkov



Lieve Blancquaert



Thomas Dermine



Jeroen Olyslaegers



Laurent de Sutter



Bart Van Loo



Robert Menasse



Gabriela Wiener



Mathias Enard



Elise Thiébaud



Kristina Sabaliauskaite



François Hollande



Paul Magnette



Notre programme de débats est très riche et varié, il comprend 38 rencontres concoctées par les bons soins de la Représentation de la Commission en Belgique en très étroite collaboration avec les programmeurs de la Foire du livre et les différents partenaires institutionnels, le réseau des instituts culturels européens EUNIC, le Prix européen de littérature (EUPL) et l'agence AEF (L'Agence Erasmus+ en Fédération Wallonie-Bruxelles).

Parmi les grands noms et voix en devenir, la Place de l'Europe accueillera également des auteurs bulgares, croates, danois, hollandais, hongrois, lettons, maltais, portugais, et roumains.

La traduction de la littérature européenne, L'Europe à l'école, l'intelligence artificielle, le Programme Europe Creative, les migrations, la paix, les métiers du livre, le Prix européen de Littérature, la transition écologique, la solidarité, les enjeux de l'UE dans le monde, la démocratie, la liberté d'expression sont autant de thèmes abordés lors des discussions avec les auteurs d'essais, les romanciers, les journalistes, les philosophes, les auteurs de BD et de livres pour la jeunesse présents à la Foire du livre.

La Place de l'Europe sera également un espace d'échanges avec des professionnels du programme Erasmus, des Instituts culturels membres de EUNIC Brussels, du Parlement européen ou du Conseil de l'UE, un espace d'exposition d'œuvres sculpturales, 'Art in democracy' et photographiques 'We are Europe' et le seul lieu où vous pourrez acheter des livres dans des langues de l'Union européenne, grâce à la Librairie Librebook présente dans cet espace.

Les expositions



Gare maritime - La Place de l'Europe - n°323

Exposition “Art in democracy”

Cette exposition de sculptures sur la Place de l'Europe permet de découvrir quelques œuvres issues de la collection d'art contemporain du Parlement européen. Elle veut nous rappeler qu'il est de notre devoir de défendre les libertés démocratiques et de participer aux temps forts de la vie civique.

Proposé par le Parlement européen



Gare maritime - La Place de l'Europe - n°323

Exposition “Nous sommes l'Europe”

Sur la Place de l'Europe, l'exposition présente des portraits réalisés dans toute l'Union européenne par la célèbre photographe belge Lieve Blancquaert. Ils montrent la variété, la beauté et la complexité de notre continent et de sa population et que nous sommes unis dans la diversité. Une initiative culturelle, à l'occasion de la Présidence belge du Conseil de l'UE.

Proposé par la Représentation de la Commission européenne en Belgique



Le prix décerné à la Foire

Jeudi 4 avril

17h Gare Maritime - Place de l'Europe - n°323

Cérémonie de Remise du Prix de littérature de l'union européenne (EUPL)

Le jury de 7 professionnels présidé par l'auteur ukrainien Andreï Kourkov remettra le prix à l'un des 13 nouveaux talents littéraires représentant l'Albanie, l'Allemagne, la Bulgarie, le Danemark, la Hongrie, l'Islande, la Lettonie, Malte, les Pays-Bas, le Portugal, la Serbie, la Slovénie et la Tunisie, et désignera 5 mentions spéciales. La cérémonie, animée par Isabelle Wéry, sera suivie d'un cocktail à 18h30.

Avec Andreï Kourkov, Président du jury, Isabelle Wéry, les 13 auteurs nominés

Proposé par le Prix de littérature de l'Union européenne [consortium Fédération européenne et internationale des libraires et Fédération des éditeurs européens]



FOIRE DU LIVRE DE BRUXELLES

04→07 avril 2024

Tour&Taxis

PARKING
Event
88 Av. du port

- Place de l'Europe
- Scènes
- Expositions & Animations
- ✂ Restauration - Zone repos Espace picnic

- Stand 100 à 151
- Stand 200 à 240
- Stand 301 à 373



Jeudi 4 Avril

Vendredi 5 Avril

	Gare maritime	Gare maritime
	Place de l'Europe 	Place de l'Europe 
10h	Des valeurs de l'Union européenne expliquées aux enfants du primaire à travers des récits	L'Union européenne, c'est nous qui la formons en allant voter. "Utilisez votre voix"
11h	Traduire sans a priori d'étranges biographies Anne Cohen Beucher, Fanchon Deligne, Laurent Bayer, Anne Casterman	L'Union européenne, c'est nous qui la formons en allant voter. "Utilisez votre voix"
12h	Traduire sans a priori les mangas Aline Kukor, Manon Debiegne, Soizic Schoonbroodt	Au pays d'Akissi Mathieu Sapin
13h	Traduire sans a priori les textes politiques Guillaume Deneufbourg, Caroline Sordia, Eddy Caekelberghs	Une ode à la tolérance avec Max de Radiguès Max de Radiguès
14h	Traduire sans a priori les jeux de mots, gros mots et autres insultes Olivier Mannoni, Christine Defoin, Lecture : Pedro Romero, Laurence Rosier	Mister Sherlock et Docteur Eurekaï sur la piste des fake news Cédric Mainil, Laurent Bozard
	Traduire sans a priori les textes érotiques Paola Appelius, Corinne Pierreville, Pascal Claude	Et si on se racontait des histoires ? EUROPE CREATIVE et les métiers du livre Julie Belgrado, directrice, Fédération Européenne et Internationale des Libraires (EIBF - Projet RISE), Anne-Lise Schmitt, déléguée générale, Association des Libraires Indépendants (AILF - Projet L'Europe des Librairies Indépendantes), Gautier Chaumel, responsable de projet, Livre numérique (Projet ABELAB - Accessible Backlist Ebooks Laboratory), Tara Lennart et Corinne Rigaud (Europe Créative)
15h	Traduire sans a priori: Et si on se racontait des histoires ? Louise de Brissou, traductrice littéraire (Éditions Bleu & Jaune) Piet Joostens, responsable de projet et traducteur littéraire, Yelena Schmitz, auteure (PASSAPORTA - Projet CELA et CELA#2), Jorn Cambreleng (ATLAS-CITL - Projet ARCHIPELAGOS), Letizia Trunfio (Creative Europe)	Et si on se racontait des histoires ? EUROPE CREATIVE et la Littérature Étrangère I Tara Lennart, auteure, journaliste littéraire (Bookalicious) représentant les Éditions Agullo, Tatiana Sirotchouk, Éditions Bleu & Jaune, Iulia Badea Guérithée
16h	Traduire sans a priori les chansons Christine Pagnoncelli, Alain van Brussels, Marie Karas-Delcourt et Jean Charles Meunier, Marcel Leroy	Et si on se racontait des histoires ? EUROPE CREATIVE et la Littérature Étrangère II Anne Leblond, Éditions Rageot, Katharina Loix van Hooff, Éditions Les Argonautes, Laure Leroy, Éditions Zulma, Tara Lennart et Corinne Rigaud
17h	Cérémonie de remise du Prix de littérature de l'union européenne (EURL) Andreï Kourkov, Président du jury, Isabelle Wéry, les 13 auteurs nominés	Quand le roman est traversé par le souffle de l'Histoire européenne Magdalena Parys (Pologne), Helene Bukowski (Allemagne), Kateřina Tučková (République tchèque), Tara Lennart
18h		Kafka adapté en réalité virtuelle Mika Johnson, cinéaste et artiste multimédia
19h		A la découverte d'un nouveau chevalier de la Table ronde, à travers les bibliothèques européennes Emanuele Arioli, Allegra Iafraite
20h		

Samedi 6 Avril

Dimanche 7 Avril

	Gare maritime	Gare maritime
	Place de l'Europe 	Place de l'Europe 
10h	Le plan de relance de l'Union européenne et sa mise en œuvre en Belgique Paul Dermine (Professeur de droit de l'Union européenne à l'ULB), Thomas Dermine (Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques), Bénédicte Raevens	BOOK CLUB XL avec Kriticos : que tu aies lu le livre ou pas fait partie du débat. Kriticos du compte @thebookclub.eu
11h	Napoléon, l'homme qui a conquis et perdu l'Europe Bart Van Loo, Hervé Gérard	Expliquer l'Europe aux jeunes François Hollande, Paul Magnette, Noélie Vancauwenberg
12h	Jeroen Olyslaegers en conversation Jeroen Olyslaegers, Kerenn Elkaïm	Au bonheur des Meufs Elléa Bird, Elise Thiébaud, Nina Six, Mathilde Ducret, Elisa Brevet
13h	Regards croisés sur la vieille Europe Gabriela Wiener (Espagne, Pérou), Akos Verboczy (Hongrie, Québec), Tara Lennart	Catherine Ière de Russie, Marie-Antoinette : deux femmes dans l'Histoire européenne Kristina Sabaliauskaite (Lituanie), Françoise Wuilmart, Hervé Gérard
14h	L'élargissement de l'Europe : quels enjeux ? Andreï Kourkov, Robert Menasse, Alberto Cammarata, DG Near, Commission européenne, Olivier Le Bussy (La Libre Belgique)	Ghost in the machine - Allons-nous dompter l'intelligence artificielle ? André Ourednik, Vivien García, Louis de Diesbach
15h	Renforcer la résilience démocratique. Pourquoi il est important d'aller voter Ivan De Vadder, journaliste à la VRT, Isabelle Durant, ancienne vice-Première ministre belge et ancienne députée au Parlement européen, un-e jeune primo-votant-e	Entretien croisé avec Laurent de Sutter et Tristan Garcia Laurent de Sutter, Tristan Garcia, Simon Brunfaut
16h	Est-ce ainsi que les hommes meurent ? Mathias Enard, Xavier Hanotte, Régis Penalva	"Il va maintenant falloir vivre dans un monde fluctuant" Olivier Hamant, Philippe Lamberts, Député européen et co-Président du groupe des Verts/ALE au Parlement Européen, Nicolas Bogaerts
17h	Le piège Nord Stream Marion Van Renterghem, Valentin Dauchot (La Libre Belgique)	Les bibliothèques, des vecteurs de projets innovants ! Pilar Carilla, Ilona Kish, Rita Stilmant, Nathalie Husquin, Luc Baba et (sous réserve) Olivier Weyrich
18h	"We are Europe / Wij zijn Europa" Lieve Blancquaert, Stefaan De Rynck	
19h		
20h		

Jeudi 4 avril

10h Des valeurs de l'Union européenne expliquées aux enfants du primaire à travers des récits

Venez rencontrer Yooki, une jeune luciole et Sofia, une enfant réfugiée d'Ukraine. Ces récits illustrés font partie d'un ensemble de ressources éducatives qui expliquent aux élèves de 7 à 10 ans les valeurs de l'Union européenne et leur importance, et permettent d'aborder avec eux les concepts de paix, de solidarité, de résolution de conflits et des problèmes rencontrés par les personnes fuyant la guerre.

Proposé par la Commission européenne et le Conseil de l'Union européenne

11h Traduire sans a priori d'étranges biographies

Un dessinateur qui pratique son art "pour être au monde", un médecin qui devient dramaturge, un peintre qui nous plonge dans les allégories... Voilà de bien étranges biographies à traduire et sous toutes sortes de formes, pour la jeunesse, en BD...

Avec Anne Cohen Beucher, Fanchon Deligne, Laurent Bayer
Animé par Anne Casterman
Proposé par la Foire du livre de Bruxelles

11h50 Traduire sans a priori les mangas

Le manga ? La manga ? Ce premier problème étant posé, on imagine combien doit être subtile la traduction d'une bande dessinée japonaise (et d'ailleurs aussi parfois une bande dessinée non japonaise mais respectant les codes des productions populaires japonaises) pour que celle-ci colle aux canons de l'édition francophone !

Avec Aline Kukor, Manon Debienne
Animé par Soizic Schoonbroodt
Proposé par la Foire du livre de Bruxelles

12h40 Traduire sans a priori les textes politiques

Y a-t-il traduction plus délicate que celles de textes qui engagent le déroulement du monde ?

Avec Guillaume Deneuffbourg, Caroline Sordia
Animé par Eddy Caekelberghs
Proposé par la Foire du livre de Bruxelles

13h30 Traduire sans a priori les jeux de mots, gros mots et autres insultes

Caramba, what the fuck, dupie !... Oh, excusez-moi...

Avec Olivier Mannoni, Christine Defoin,
Lecture: Pedro Romero
Animé par Laurence Rosier
Proposé par la Foire du livre de Bruxelles

14h20 Traduire sans a priori les textes érotiques

Quelle que soit l'époque à laquelle ils ont été écrits, traduire les textes érotiques demande beaucoup de connaissances : technicité, maîtrise des mots, maîtrise des concepts.

Avec Paola Appelius, Corinne Pierreville
Animé par Pascal Claude
Proposé par la Foire du livre de Bruxelles

15h10 Et si on se racontait des histoires ?

Lors de cette conversation qui portera sur l'engagement et le métier de traducteur littéraire, vous pourrez entendre les histoires singulières et passionnées de celles et ceux qui font exister les projets soutenus par EUROPE CREATIVE, le programme de l'Union européenne des secteurs culturels et créatifs.

Avec Louise de Brisson, traductrice littéraire (Éditions Bleu & Jaune), Piet Joostens, responsable de projet et traducteur littéraire, Yelena Schmitz, auteure (PAS-SAPORTA - Projet CELA et CELA#2), Jorn Cambreleng (ATLAS-CITL- Projet ARCHIPELAGOS)
Animé par Letizia Trunfio (Creative Europe)
Proposé par l'Agence Exécutive Européenne pour l'Éducation et la Culture (EACEA) en charge de la mise en œuvre du programme EUROPE CREATIVE

16h Traduire sans a priori les chansons

Quand on traduit les chansons, il faut que le rythme nous emporte !

Avec Christine Pagnoncelli, Alain van Brussels, Marie Karas-Delcourt et Jean Charles Meunier
Animé par Marcel Leroy
Proposé par la Foire du livre de Bruxelles

17h30 Cérémonie de Remise du Prix de littérature de l'union européenne (EURL)

Le jury de 7 professionnels présidé par l'auteur ukrainien Andreï Kourkov remettra le prix à l'un des 13 nouveaux talents littéraires représentant l'Albanie, l'Allemagne, la Bulgarie, le Danemark, la Hongrie, l'Islande, la Lettonie, Malte, les Pays-Bas, le Portugal, la Serbie, la Slovénie et la Tunisie, et désignera 5 mentions spéciales. La cérémonie, animée par Isabelle Wéry, sera suivie d'un cocktail à 18h30.

Avec Andreï Kourkov, Président du jury, Isabelle Wéry et les 13 auteurs nominés
Proposé par le Prix de littérature de l'Union européenne (consortium Fédération européenne et internationale des libraires et Fédération des éditeurs européens)



Vendredi 5 avril

10h & 11h L'Union européenne, c'est nous qui la formons en allant voter. "Utilisez votre voix"

Lors des élections européennes de juin prochain, nous allons élire celles et ceux qui nous représenteront pour les 5 ans à venir au Parlement européen. Pour la première fois, les jeunes Belges à partir de 16 ans pourront voter. Quels sont les enjeux de ces élections? Comment s'informer pour faire le bon choix ? Les élèves du secondaire supérieur échangent avec une équipe du Parlement européen.

Proposé par le Parlement européen



12h Au pays d'Akissi

Akissi est de retour pour de nouvelles aventures, ou devrions-nous dire de nouvelles bêtises ! Cette fois, c'est en France que sa malice s'exporte. On peut aisément s'identifier à cette petite fille espiègle qui s'anime sous les traits de Mathieu Sapin, portés par l'imagination de Marguerite Abouet.

Avec Mathieu Sapin
Proposé par Gallimard Jeunesse et la Foire du livre de Bruxelles



Mathieu Sapin

13h Une ode à la tolérance avec Max de Radiguès

Joe traîne, comme chaque jour, repoussant le moment où il devra affronter Jason, son tortionnaire. Il préfère la solitude de la forêt enneigée qui s'étend entre son lycée d'Amérique du Nord et chez lui. C'est là qu'il tombe nez à nez avec un orignal... Cette chronique adolescente aborde le thème d'actualité du harcèlement, de la violence et de l'homosexualité.

Avec Max de Radiguès
Proposé par la Foire du livre de Bruxelles



Max de Radiguès

14h Mister Sherlock et Docteur Eurêkoi sur la piste des fake news

Comment démêler le vrai du faux dans une recherche documentaire avec le service de questions-réponses Eurêkoi

Avec Cédric Mainil
Animé par Laurent Bozard
Proposé par la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service de la Lecture publique

14h Mister Sherlock et Docteur Eurêkoi sur la piste des fake news

Comment démêler le vrai du faux dans une recherche documentaire avec le service de questions-réponses Eurêkoi

Avec **Cédric Mainil**

Animé par **Laurent Bozard**

Proposé par **la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service de la Lecture publique**

15h Et si on se racontait des histoires ? EUROPE CREATIVE et les métiers du livre

Lors de cette conversation qui portera sur les métiers du livre et la promotion de la lecture, vous pourrez entendre les histoires singulières et passionnées de celles et ceux qui font exister les projets soutenus par EUROPE CREATIVE, le programme de l'Union européenne des secteurs culturels et créatifs.

Avec **Julie Belgrado**, directrice, Fédération Européenne et Internationale des Libraires (EIBF - Projet RISE), **Anne-Lise Schmitt**, déléguée générale, Association des Libraires Indépendants (AILF - Projet L'Europe des Librairies Indépendantes), **Gautier Chaumel**, responsable de projet, Livre numérique (Projet ABELAB - Accessible Backlist Ebooks Laboratory),

Animé par **Tara Lennart** et **Corinne Rigaud** (Europe Créative)

Proposé par **Organisé par l'Agence Exécutive Européenne pour l'Éducation et la Culture (EACEA) en charge de la mise en œuvre du programme EUROPE CREATIVE**

16h Et si on se racontait des histoires ? EUROPE CREATIVE et la Littérature Étrangère I

Lors de cette conversation qui portera sur les spécificités de la traduction et de l'édition de la littérature étrangère, vous pourrez entendre les histoires singulières et passionnées de celles et ceux qui font exister les projets soutenus par EUROPE CREATIVE, le programme de l'Union européenne des secteurs culturels et créatifs.

Avec **Tara Lennart**, auteure, journaliste littéraire (Bookalicious) représentant les Éditions Agullo, **Tatiana Sirotchouk**, Éditions Bleu & Jaune

Animé par **Iulia Badea Guérithée**

Proposé par **Organisé par l'Agence Exécutive Européenne pour l'Éducation et la Culture (EACEA) en charge de la mise en œuvre du programme EUROPE CREATIVE**

17h Et si on se racontait des histoires ? EUROPE CREATIVE et la Littérature Étrangère II

Lors de cette conversation qui portera sur les spécificités de la traduction et de l'édition de la littérature étrangère, vous pourrez entendre les histoires singulières et passionnées de celles et ceux qui font exister les projets soutenus par EUROPE CREATIVE, le programme de l'Union européenne des secteurs culturels et créatifs.

Avec **Anne Leblond** (Éditions Rageot), **Katharina Loix van Hooff** (Éditions Les Argonautes), **Laure Leroy**, (Éditions Zulma)

Animé par **Tara Lennart** et **Corinne Rigaud** (Europe Creative)

Proposé par **Organisé par l'Agence Exécutive Européenne pour l'Éducation et la Culture (EACEA) en charge de la mise en œuvre du programme EUROPE CREATIVE**

18h Quand le roman est traversé par le souffle de l'Histoire européenne

Magdalena Parys (Pologne), **Kateřina Tučková** (Tchéquie), **Helene Bukowski** (Allemagne) : trois voix qui comptent dans la littérature européenne, trois romans traversés par le souffle de la grande Histoire.

Avec **Magdalena Parys** (Pologne), **Helene Bukowski** (Allemagne), **Kateřina Tučková** (République tchèque)

Animé par **Tara Lennart**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles, l'Institut polonais à Bruxelles, le Centre tchèque à Bruxelles et la Foire du livre de Francfort**



Magdalena Parys



Helene Bukowski



Kateřina Tučková

19h Kafka adapté en réalité virtuelle

Découvrez la magie de la narration en faisant appel à tous vos sens et en redéfinissant les limites de l'expérience littéraire. Par le biais d'une expérience immersive de réalité virtuelle, **Mika Johnson** nous emmène dans le monde de *La métamorphose* de Franz Kafka, nous permettant de voir à quel point l'écrivain austro-hongrois était pétri de valeurs européennes.

Avec **Mika Johnson**, cinéaste et artiste multimédia

Animé par **Iulia Badea Guérithée**

Proposé par **le Goethe-Institut Bruxelles, le Centre tchèque à Bruxelles, et le Forum culturel autrichien à Bruxelles**

20h A la découverte d'un nouveau chevalier de la Table ronde, à travers les bibliothèques européennes

Médiéviste, professeur d'université, acteur, chanteur lyrique, metteur en scène, le parcours d'**Emanuele Arioli** est impressionnant. Il nous raconte comment il a découvert et traduit un roman arthurien inconnu, *Séguant, le chevalier au dragon*, avant d'en scénariser l'adaptation en bande dessinée, et d'y consacrer un documentaire pour Arte, popularisant ainsi l'Histoire du Moyen Âge.

Avec **Emanuele Arioli**

Animé par **Allegra lafrate**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles et l'Institut culturel italien de Bruxelles**



Emanuele Arioli

Samedi 6 avril

10h Le plan de relance de l'Union européenne et sa mise en œuvre en Belgique

Le plan de relance NextGenerationEU est un important symbole d'unité et de solidarité européenne. Il marque une nouvelle étape dans le processus d'intégration, et est appelé à transformer l'économie belge. Sa mise en œuvre soulève d'importants défis.

Avec **Paul Dermine** (Professeur de droit de l'Union européenne à l'ULB), **Thomas Dermine** (Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques)

Animé par **Bénédicte Raevens**

Proposé par **Bruylant**

11h Napoléon, l'homme qui a conquis et perdu l'Europe

Publié en 2014 en néerlandais, l'ouvrage *Napoléon, l'ombre de la Révolution*, a été retravaillé et augmenté par l'auteur de *Les Téméraires* à l'occasion de sa publication en français. **Bart Van Loo**, historien et conférencier, n'a pas son pareil pour captiver le grand public. Dans un livre qui se lit comme un roman d'aventure, il se penche ainsi sur les origines de la légende napoléonienne.

Avec **Bart Van Loo**

Animé par **Hervé Gérard**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles**



Bart Van Loo



12h Jeroen Olyslaegers en conversation

Pour *La Femme sauvage*, **Jeroen Olyslaegers** s'est documenté pendant deux ans. Mêlant personnages réels et inventés, s'il y exalte l'esprit flamand, il nous livre aussi un grand roman belge. Laissant le lecteur tirer les parallèles entre la vie anversoise de la Renaissance - où marchands frayent avec artistes et intellectuels, et où le risque de la polarisation de la société est très présent - et notre époque.

Avec **Jeroen Olyslaegers**

Animé par **Kerenn Elkaïm**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles**



Jeroen Olyslaegers

13h Regards croisés sur la vieille Europe

A l'origine du récit de **Gabriela Wiener** et du roman d'**Akos Verboczy**, la mort du père. C'est l'occasion pour la journaliste péruvienne, qui vit désormais à Madrid, et pour **Verboczy** qui a quitté enfant sa Hongrie natale pour le Québec, de se lancer dans une quête familiale et identitaire. Chassé-croisé entre deux écrivains qui traversent l'océan pour revenir dans la vieille Europe de leurs origines.

Avec **Gabriela Wiener** (Espagne, Pérou), **Akos Verboczy** (Hongrie, Québec)

Animé par **Tara Lennart**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles, l'Institut Cervantes Bruxelles, l'Institut Liszt Bruxelles et Québec Edition**



Gabriela Wiener



Akos Verboczy

14h L'élargissement de l'Europe : quels enjeux ?

Quatre jours après l'invasion de l'Ukraine par la Russie, l'Ukraine a demandé à entrer dans l'Union européenne. Robert Menasse évoque dans son dernier roman (Prix du livre européen) la question de l'élargissement de l'Europe à l'Albanie. Avec Andreï Kourkov, invité d'honneur de la Foire du livre, ils diront quels défis et quels espoirs traversent la question de l'élargissement de l'Europe, en particulier à l'Ukraine.

Avec **Andreï Kourkov, Robert Menasse, Alberto Cammarata, DG Near, Commission européenne**

Animé par **Olivier Le Bussy (La Libre Belgique)**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles, EUPL, le Forum Culturel autrichien de Bruxelles et la Commission européenne**



Andreï Kourkov



Robert Menasse

15h Renforcer la résilience démocratique. Pourquoi il est important d'aller voter

2024 est une année cruciale car plus de la moitié de l'humanité est appelée aux urnes. Tout espace d'échange et d'écoute permet de rappeler l'importance des élections, mais aussi l'inquiétude face aux dangers qui guettent nos démocraties. Ivan De Vadder et Isabelle Durant débattront avec un-e jeune votant-e. En effet, les jeunes de 16 et 17 ans sont invités à voter aux européennes pour la première fois.

Avec **Ivan De Vadder, journaliste à la VRT, Isabelle Durant, ancienne vice-Première ministre belge et ancienne députée au Parlement européen, un-e jeune primo-votant-e**

Animé par **Bénédicte Raevens**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles, le Parlement européen et l'agence Erasmus +**

16h Est-ce ainsi que les hommes meurent ?

Alors que la guerre, depuis deux ans, a resurgi aux portes de l'Europe, deux écrivains en ont fait l'un des motifs de leurs derniers romans. Mais cette méditation sur la guerre n'est pas le seul sujet de rapprochement entre Enard et Hanotte : le réalisme magique, le goût pour une érudition joyeuse, l'activité de traducteur sont autant de sujets qui rendront leurs échanges passionnants.

Avec **Mathias Enard, Xavier Hanotte**

Animé par **Régis Penalva**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles**



Mathias Enard



Xavier Hanotte

17h Le piège Nord Stream

Après sa biographie d'Angela Merkel, la journaliste Marion Van Renterghem signe une enquête qui se lit comme un thriller. Le point de départ : l'explosion criminelle du gazoduc Nord Stream qui relie la Russie et l'Allemagne. De Kiev à Berlin, de Paris à Varsovie, on croise Gerhard Schröder, François Fillon ou Angela Merkel, près d'une centaine de témoins, et de nombreuses morts suspectes.

Avec **Marion Van Renterghem**

Animé par **Valentin Dauchot (La Libre Belgique)**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles**



Marion Van Renterghem

18h "We are Europe / Wij zijn Europa"

"Nous sommes l'Europe" est un projet de la célèbre photographe belge Lieve Blancquaert. Au cours des derniers mois, elle s'est rendue dans les 27 États membres pour réaliser des portraits et demander aux personnes qu'elle a rencontrées ce qui fait d'elles des Européens. Le chef de la Représentation Stefaan De Rynck nous présentera Lieve Blancquaert, son livre et l'exposition qui en est tirée.

Avec **Lieve Blancquaert**

Animé par **Stefaan De Rynck**

Proposé par **la Commission européenne**

Dimanche 7 avril

10h BOOK CLUB XL avec Kriticos : que tu aies lu le livre ou pas fait partie du débat.

Session d'échange ludique basée sur des citations de livres européens. Kriticos est un artiste qui partage et échange autour de la littérature. Il le fait à travers Le Club du Livre, un club de lecture qu'il a fondé, qui inverse le concept du club de lecture traditionnel et invite tant des philosophes que des esprits curieux à discuter de littérature en utilisant des références de livres.

Avec **Kriticos du compte @thebookclub.eu**

Proposé par **la Commission européenne**

11h Expliquer l'Europe aux jeunes

Alors que les élections européennes approchent et que l'engagement des jeunes est un enjeu, deux politiciens européens viennent échanger avec les jeunes et répondre à leurs questions. Paul Magnette et François Hollande échangeront sur les grands enjeux actuels, sur les thématiques de société, sur l'engagement de la jeunesse et les défis à mettre en place pour faire évoluer l'Union européenne.

Avec **François Hollande, Paul Magnette, Noélie Vancauwenberg**

Proposé par **Glénat et la Foire du livre de Bruxelles**



François Hollande

12h Au bonheur des Meufs

Être une femme aujourd'hui, c'est essayer de se départir des codes du patriarcat. Un nouveau monde tarde à arriver et pourtant la lutte est présente depuis bien longtemps. Être femme, c'est apprendre à déconstruire un certain nombre de stéréotypes imposés par la société. Changeons notre regard sur la société pour en faire bouger les codes.

Avec **Elléa Bird, Elise Thiébaud, Nina Six, Mathilde Ducret**

Animé par **Mathilde Ducret**

Proposé par **Le Lombard, Sarbacane, Casterman et la Foire du livre de Bruxelles**



Elléa Bird



Nina Six

13h Catherine lère de Russie, Marie-Antoinette : deux femmes dans l'Histoire européenne

En 2019, l'autrice lituanienne Kristina Sabaliauskaite publiait le premier tome de L'impératrice de pierre, fresque consacrée au conflit des mentalités occidentale et orientale, à la naissance de l'empire et à la vie extraordinaire de Marta Helena Skowronska, épouse lituanienne de Pierre le Grand qui devint la première impératrice de Russie, en 1725, sous le nom de Catherine. Pour échanger avec l'autrice de ce best-seller traduit dans toute l'Europe, la traductrice Françoise Wuilmart, qui vient de retraduire la biographie d'une autre figure féminine de l'Histoire européenne : Marie-Antoinette, de Stefan Zweig, un classique consacré à cette jeune Autrichienne dont l'histoire est indissociable de la Révolution française.

Avec **Kristina Sabaliauskaite (Lituanie), Françoise Wuilmart**

Animé par **Hervé Gérard**

Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles, l'Institut culturel lituanien et la Représentation Permanente de la Lituanie auprès de l'UE**



14h Ghost in the machine - Allons-nous dompter l'intelligence artificielle ?

Longtemps considérée comme relevant de la science-fiction, l'intelligence artificielle a intégré nos vies et pose des questions majeures. Avec le poète, géographe et data scientist André Ourednik et le philosophe Vivien García, au micro de Louis de Diesbach, éthicien de la technologie, nous retracerons l'histoire de cette révolution et verrons jusqu'où elle pourrait entraîner l'humanité.

Avec **André Ourednik, Vivien García**
Animé par **Louis de Diesbach**
Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles et Pro Helvetia**



André Ourednik

15h Entretien croisé avec Laurent de Sutter et Tristan Garcia

Laurent de Sutter, philosophe et professeur de théorie du droit, et Tristan Garcia, romancier et philosophe, entretiennent une complicité intellectuelle de longue date. Ces deux esprits audacieux ne s'interdisent aucun sujet d'étude. Au micro de Simon Brunfaut, ils tenteront de répondre à cette question : comment la culture européenne peut-elle se réinventer à l'aide de la philosophie ?

Avec **Laurent de Sutter, Tristan Garcia**
Animé par **Simon Brunfaut**
Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles**



Laurent de Sutter



Tristan Garcia

16h "Il va maintenant falloir vivre dans un monde fluctuant"

Olivier Hamant, biologiste interdisciplinaire, publie *De l'incohérence*, une philosophie politique inspirée des « boucles incohérentes » des systèmes vivants, qui leur assurent une stabilité dynamique dans la durée. Avec Philippe Lamberts, député européen, et un représentant de la jeune génération, ils discuteront de ce que l'Europe met en place pour préparer la transition écologique.

Avec **Olivier Hamant, Philippe Lamberts, Député européen et co-Président du groupe des Verts/ALE au Parlement Européen**
Animé par **Nicolas Bogaerts**
Proposé par **la Foire du livre de Bruxelles, le Parlement européen et l'agence Erasmus + (AEF)**



Olivier Hamant

17h Les bibliothèques, des vecteurs de projets innovants !

Au travers de leurs projets, les orateurs vont nous montrer que les bibliothèques sont bien plus que des endroits où l'on emprunte des livres. Ce sont aussi des espaces de création, de citoyenneté et d'émancipation. Luc Baba lira des extraits de son roman *Nous serons heureux*, accompagné de Matthieu Safatly (violoncelle) dans une composition musicale originale.

Animé par **Pilar Carilla, Ilona Kish, Rita Stilmant, Nathalie Husquin, Luc Baba et (sous réserve) Olivier Weyrich**
Proposé par **l'Agence Erasmus + (AEF) EPALE**

Lisez l'Europe

Le Prix de Littérature de l'Union Européenne à la Foire du Livre de Bruxelles

4 avril 2024, 17h00,
Place de l'Europe



Les 13 nominés EUPL 2024

1 Albanie Rita Petro	2 Allemagne Deniz Utlu	3 Bulgarie Todor Todorov	4 Danemark Theis Ørntoft	5 Hongrie Puskás Panni
6 Islande María Elísabet Bragadóttir	7 Lettonie Daina Tabūna	8 Malte Aleks Farrugia	9 Pays-Bas Sholeh Rezazadeh	10 Portugal Gabriela Ruivo
11 Serbie Bojan Krivokapić	12 Slovenie Tina Vrščaj	13 Tunisie Arbia Braham		



FOIRE DU
LIVRE DE
BRUXELLES



Commission européenne
Europese Commissie
Europäische Kommission

Imprimé par la Commission européenne